

# Fußball Verbandsliga Süd/West



**MTSV**  
von 1860 e.V., Hohenwestedt

**Saison**  
**2012/2013**



**Berichte, Statistiken, Ergebnisse und Tabellen**



# M&B Bau

GmbH



**Sämtliche Mauer- und Betonarbeiten**  
**Erstellung von schlüsselfertigen Häusern**  
**Wärmedämm-Verbundsysteme**  
**Architekten- und Ingenieurleistungen**

## **Mollenhauer & Broer**

**24594 Hohenwestedt**

**Tel. 04871 - 76 25 938 · Fax 0 48 71 - 76 25 939**

**Herausgeber:** Förderverein Fußball in  
Hohenwestedt e.V.  
**Redaktion:** Christian Gieseler



**Förderverein**  
Fußball in Hohenwestedt e.V.

**Bauplanung + Bauberatung + Bauleitung  
Energieausweise + Schlüsselfertige Bauvorhaben**



**Dipl. Bauing.  
WERNER BUTENSCHÖN**

**Alte Ziegelei 1 • 24594 Hohenwestedt  
w.butenschoen@gmx.de • 04871 - 76 78 0**

## Liebe Fußballfreunde,

zum heutigen **Heimspiel** möchten wir **Sie, liebe Fußballfans, Sponsoren, und treuen Anhänger des MTSV** und unseren heutigen Gast aus **Gadeland** recht herzlich auf **Wilhelmshöhe** begrüßen.

Die Winterpause hat endlich auch für uns ein Ende. Hoffentlich bleibt das auch so und der Winter kehrt nicht noch einmal zurück. Man weiß ja nie...

Normalerweise hätten wir schon längst wieder ins Rennen um die Punkte eingreifen sollen, doch diese Begegnungen wurden in weiser Voraussicht verlegt.

Am vergangenen **Samstag** sind wir dann aber auswärts auf Kunstrasen gegen **Kaltenkirchen** endlich ins **Fußballjahr 2013** gestartet, leider wenig erfolgreich. Auf einem ganz und gar nicht zeitgemäßen Untergrund taten wir uns im Vergleich zum Gegner, der schon viele Spiele auf diesem Geläuf absolvierte, über weite Strecken schwer. Am Ende mussten wir uns unglücklicherweise mit **3:2** geschlagen geben. Pechvogel der Partie war **Dennis Gloy**, der kurz vor Schluss ein **Eigentor** erzielte und ich der **Nachspielzeit** auch noch einen an ihm selbst verwirkten Foulelfmeter verschoss. Damit uns die Konkurrenz nicht noch näher auf die Pelle rückt, müssen und wollen wir heute unbedingt einen **Dreier** einfahren! Dieses Mal wird uns unser Rasenplatz auch wieder entgegenkommen. Dort fühlen wir uns sichtlich wohler. Aus dem **Hinspiel** wissen wir jedoch um die Spielstärke der **Gadeländer**. Erst in der Schlussphase konnten wir das Spiel für uns entscheiden und schließlich über die Zeit retten. Einfach wird es auch heute Abend unter Flutlicht mit Sicherheit nicht werden. Wir müssen wieder eine hochkonzentrierte Leistung an den Tag legen und eine Trotzreaktion im Vergleich zur **Kaltenkirchen Niederlage** zeigen.

Der **Kader** wird sich im Vergleich zur **Vorwoche** wohl wieder ein wenig verändern. Das Mitwirken einiger **Spieler** ist aus beruflichen Gründen noch nicht zu 100% gesichert, sodass der endgültige **Kader** wohl erst kurzfristig feststehen wird. Dennoch werden wir eine starke Truppe aufbieten können, die die **3 Punkte** auf **Wilhelmshöhe** behalten wird! Aufgrund des **Flutlichtspiels** entfällt natürlich das **Vorspiel**. Doch bereits am kommenden Samstag geht es mit den **Heimspielen** gegen den **SV Alemannia Wilster I (MTSV I)** und den **TSV Oldendorf I (MTSV II)** weiter! **Wir freuen uns über jeden MTSV- und natürlich auch über jeden neutralen Zuschauer!**

Griechische  
**RESTAURANT**  
Spezialitäten  
**ATHOS**

**Verbringen Sie ein paar schöne Stunden in unserem  
Hause oder auf unserer schönen Sommerterrasse!**

**Familienfest - Firmenfeier  
Vereinsfeier - Weihnachtsfeier**

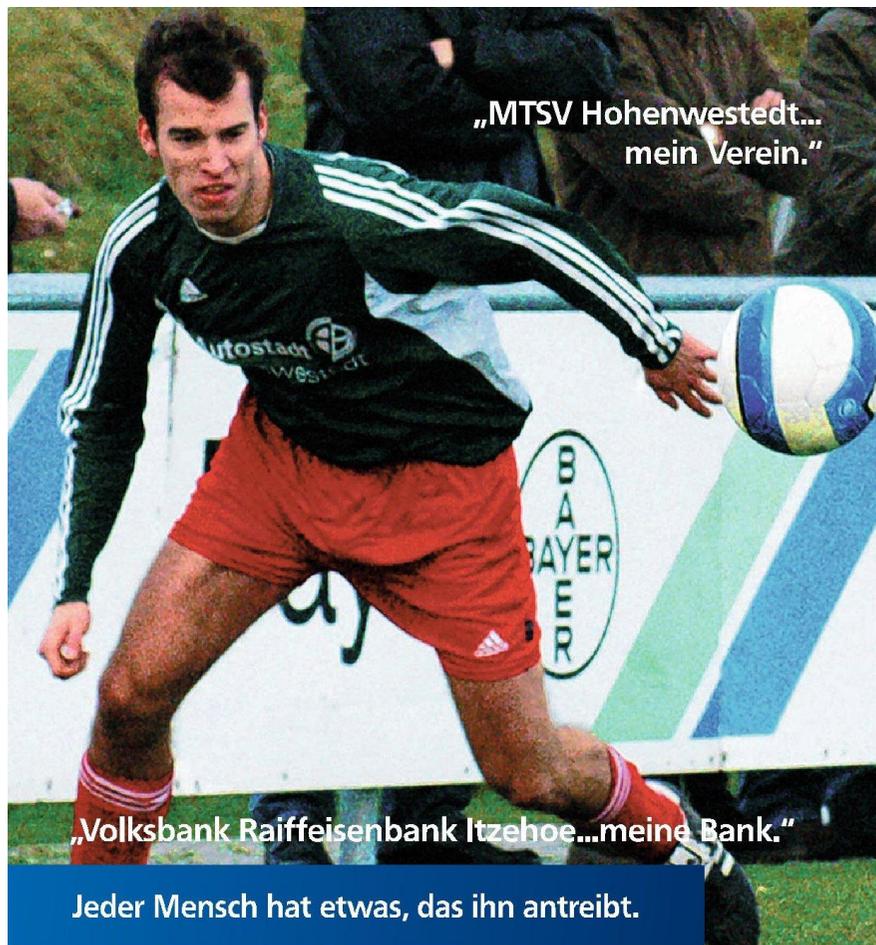
**Gerne richten wir Ihre Feierlichkeiten in unseren  
Räumen aus. Oder nutzen Sie unseren Partyservice!**

**Geöffnet: Tägl. 11.30 - 14.00 Uhr und 17.00 - 24.00 Uhr,  
Montag Ruhetag - im Dezember auch Montag geöffnet**

**Lindenstr. 16 | 24594 Hohenwestedt | Tel. 04871 / 31 03**

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013



Wir machen den Weg frei.

Hauptzweigstelle Hohenwestedt  
Friedrichstraße 28  
Telefon.: 04871 / 408-0  
www.vbrb-itzehoe.de  
hohenwestedt@vbrb-itzehoe.de

**Volksbank Raiffeisenbank  
Itzehoe** 

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

# MTSV



## Kontaktadressen

Spartenleiter Fußball	Werner Butenschön	☎ (0 48 71) 7 67 80
Liga-Obmann	Dennis Jera	☎ (0 48 71) 76 33 83
Jugendwart Fußball	Jan Butenschön	☎ (0 48 71) 76 26 20
MTSV Hohenwestedt	Geschäftsstelle	☎ (0 48 71) 6 67
Redaktion Stadionzeitung	Christian Gieseler	☎ (0 48 71) 7 63 09 70

www.mtsv-fussball.de · e-mail: info@mtsv-fussball.de

**FWL** STEUERBERATUNGS-  
GESELLSCHAFT MBH



Steuerberater

**Maik Ohlerich**

Dipl.-Kfm.

Am Gaswerk 18 · 24594 Hohenwestedt · Tel. 0 48 71/76 80-0 · Fax 76 80-42  
e-mail: ohlerich@fwl-steuerberatung.de · www.fwl-steuerberatung.de

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## Verbandsliga Süd / West Saison 2012 / 2013

20. Spieltag				Stand: 06.03.2013						
Platz	Verein	Spiele	g	u	v	Pkt.	Tore		Diff.	
1	PSV Union Neumünster I	16	15	1	0	46	81	: 13	68	
2	FC Itzehoe I	19	14	3	2	45	50	: 14	36	
3	<b>MTSV Hohenwestedt I</b>	<b>18</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>32</b>	<b>42</b>	: <b>30</b>	<b>12</b>	
4	TuS Krempe I	18	9	2	7	29	30	: 31	-1	
5	Kaltenkirchener TS I	19	7	7	5	28	32	: 32	0	
6	SV Schackendorf I	17	9	0	8	27	42	: 23	19	
7	FC Reher / Puls I	17	7	4	6	25	32	: 28	4	
8	TSV Lägerdorf I	18	7	4	7	25	30	: 28	2	
9	TuS Nortorf I	16	5	6	5	21	23	: 22	1	
10	TS Einfeld I	18	6	3	9	21	29	: 44	-15	
11	VfR Horst I	20	5	4	11	19	24	: 41	-17	
12	TSV Gadeland I	17	5	3	9	18	32	: 39	-7	
13	SV Henstedt-Ulzburg II	18	5	3	10	18	21	: 41	-20	
14	SV Alemannia Wilster I	18	5	3	10	18	32	: 56	-24	
15	TSV Wankendorf I	18	5	3	10	18	21	: 47	-26	
16	SG Oelixdorf / Nordoe I	19	5	0	14	15	29	: 61	-32	

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## 21. Spieltag der Verbandsliga Süd / West

Heim	Gast	Beginn	Erg.
<b>Mittwoch, den 06.03.2013</b>			
MTSV I	TSV Gadeland I	19:30	
<b>Samstag, den 09.03.2013</b>			
PSV Union Neumünster I	TSV Lägerdorf I	15:00	
MTSV I	SV Alemannia Wilster I	16:00	
TuS Nortorf I	TuS Krempe I	16:00	
TSV Wankendorf I	SG Oelixdorf / Nordoe I	16:00	
<b>Sonntag, den 10.03.2013</b>			
FC Itzehoe I	Kaltenkirchener TS I	15:00	
SG Reher / Puls I	TSV Gadeland I	15:00	
SV Schackendorf I	TS Einfeld I	15:00	
<b>22. Spieltag der Verbandsliga Süd / West</b>			
Heim	Gast	Beginn	Erg.
<b>Samstag, den 16.03.2013</b>			
SV Alemannia Wilster I	FC Itzehoe I	14:00	
TS Einfeld I	TuS Krempe I	15:00	
VfR Horst I	TSV Wankendorf I	16:00	
TSV Gadeland I	SV Schackendorf I	16:00	
Kaltenkirchener TS I	SG Reher / Puls I	16:00	
<b>Sonntag, den 17.03.2013</b>			
SV Henstedt-Ulzburg II	TuS Nortorf I	15:00	
TSV Lägerdorf I	MTSV I	15:00	
SG Oelixdorf / Nordoe I	PSV Union Neumünster I	15:00	



**Energiekompetenz**  
aus Ihrer Nachbarschaft

Als Schleswig-Holstein Netz AG betreiben wir 53.000 Kilometer Mittel- und Niederspannungsnetze sowie 15.000 Kilometer Gas- und 7.500 Kilometer Kommunikationsnetze. Hierzu können wir auf viele eigene Mitarbeiter sowie die Spezialisten der E.ON Hanse AG zurückgreifen – erfahrene und kompetente Kollegen, die dort leben, wo die Netze liegen: in Ihrer Nachbarschaft.

[www.sh-netz.com](http://www.sh-netz.com)

 Schleswig-Holstein  
Netz AG



**Teamsport**  
mit Beflockungs-  
service

**sport  
rake**

schlossplatz 1 • 24768 rendsburg  
fon 04331/36432 • fax 37551  
email [sportrakete@gmx.de](mailto:sportrakete@gmx.de)

**Bauträger - Bauunternehmung**

**ROHWEDER**

**Bau und Projektentwicklungsgesellschaft**

[www.rohweder-bau.de](http://www.rohweder-bau.de)

**kontakt@rohweder-bau.de**      **Tel.: 04871-763716**

Architekten- und Ingenieurleistungen • Erschließungen  
Bauanträge • Beratung • schlüsselfertiges Bauen  
Einfamilienhäuser • Reihenhäuser • Mehrfamilienhäuser  
Wohnanlagen • Anbauten • Umbauten • Reparaturen

**Landhaus**  
Hotel :: Restaurant



Telefon: +49 (0) 48 71 - 763 753  
ltzehoer Straße 39 • 24594 Hohenwestedt

Restaurant-Öffnungszeiten:  
Di - So: 11:30 - 14:00 Uhr und 17:30 - 22:00 Uhr  
Montag Ruhetag

**SERVICE** aus einer **HAND**

- Catering **NEU**
- Mittagstisch Di - Fr für nur 5,50 €
- kulinarische Veranstaltungen
- Festlichkeiten bis 150 Pers. mit Tanz



Viele weitere Informationen und aktuelle Angebote finden Sie auf unserer Webseite „[www.landhaus-hohenwestedt.de](http://www.landhaus-hohenwestedt.de)“



# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## Kreisklasse A Saison 2012 / 2013

21. Spieltag				Stand: 06.03.2013							
Platz	Verein	Spiele	g	u	v	Pkt.	Tore			Diff.	
1	VfL Kellinghusen I	19	14	3	2	45	58	:	22	36	
2	SG Vaale / Wacken I	18	14	2	2	44	57	:	30	27	
3	SV Peissen I	18	13	1	4	40	60	:	34	26	
4	1.FC Lola I	18	10	5	3	35	67	:	25	42	
5	SV Wellenkamp I	18	9	4	5	31	44	:	36	8	
6	TSV Lägerdorf II	17	9	1	7	28	41	:	50	-9	
7	SG Flethsee / Brokdorf I	16	8	3	5	27	49	:	39	10	
8	TSV Oldendorf I	17	7	5	5	26	37	:	33	4	
9	VfR Horst II	19	7	3	9	24	46	:	40	6	
10	<b>MTSV Hohenwestedt II</b>	<b>17</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>9</b>	<b>20</b>	<b>28</b>	:	<b>39</b>	<b>-11</b>	
11	FC Reher / Puls II	17	6	2	9	20	25	:	36	-11	
12	TuS Krempe II	17	6	1	10	19	25	:	39	-14	
13	TSV Heiligenstedten II	17	4	2	11	14	29	:	39	-10	
14	Edendorfer SV I	18	4	1	13	13	30	:	56	-26	
15	Sportfreunde Itzehoe I	18	3	3	12	12	22	:	62	-40	
16	TSV Breitenberg I	18	2	0	16	6	26	:	64	-38	

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

21. Spieltag der Kreisklasse A			
Heim	Gast	Beginn	Erg.
<b>Samstag, den 09.03.2013</b>			
MTSV II	TSV Oldendorf I	14:00	
<b>Sonntag, den 10.03.2013</b>			
SG Reher / Puls II	TSV Breitenberg I	13:00	
SG Vaale / Wacken I	SV Peissen I	15:00	
1.FC Lola I	TSV Heiligenstedten II	15:00	
SV Wellenkamp I	TuS Krempe II	15:00	
SG Flethsee / Brokdorf I	VfR Horst II	15:00	
Sportfreunde Itzehoe I	TSV Lägerdorf II	15:00	
VfL Kellinghusen I	Edendorfer SV I	15:00	
22. Spieltag der Kreisklasse A			
Heim	Gast	Beginn	Erg.
<b>Samstag, den 16.03.2013</b>			
VfR Horst II	Edendorfer SV I	14:00	
VfL Kellinghusen I	Sportfreunde Itzehoe I	14:00	
TSV Heiligenstedten II	TuS Krempe II	14:00	
SG Flethsee / Brokdorf I	SV Wellenkamp I	16:00	
<b>Sonntag, den 17.03.2013</b>			
TSV Lägerdorf II	<b>MTSV II</b>	13:00	
TSV Breitenberg I	1.FC Lola I	15:00	
SV Peissen I	SG Reher / Puls II	15:00	
TSV Oldendorf I	SG Vaale / Wacken I	15:00	

<p>Silke Golditz Tel. (0 48 75) 90 29-13 Fax (0 48 75) 90 29-14 Goldmiltz@t-online.de www.satz-druck-golditz.de</p>	 <p>Golditz <b>Mediendesign</b> Werbung Geschäftssachen Privatsachen</p>	<p>Flyer :: Folder Visitenkarten Briefbogen Briefumschläge Schreibblöcke Plakate :: Postkarten Aufkleber und...</p>
---	---	---



## MARTIN'S MEISTERBÄCKEREI GmbH

**Herstellung von Backwaren  
und Konditoreierzeugnissen**

Lindenstr. 35 - 24594 Hohenwestedt - Tel. (0 48 71) 13 84 - Fax 41 61

**Filiale im Sky-Verbrauchermarkt**  
Itzehoer Straße - Hohenwestedt - Tel. (0 48 71) 31 31



**Herzliches  
Dankeschön!**



*Unser Sportfreund Heiko Böeck beliefert uns auch in dieser Saison wiederum mit den Pausengetränken. Und das Schönste dabei ist: Er spendet uns diese Getränke!*

*Deshalb kaufen wir Fußballer unseren Bedarf an alkoholischen und nicht alkoholischen Getränken natürlich auch gerne im Getränkefachhandel Böeck.*

**HEIKO BÖECK  
Getränke-  
großhandel**

**Hohenwestedt  
Itzehoer Straße 8  
Telefon  
(0 48 71) 82 26**



## Spielerportrait

### Matthias Coprian



<b>Name:</b>	Matthias Coprian
<b>Geburtsdatum:</b>	06.12.1970
<b>Wohnort:</b>	Jahrsdorf
<b>Beruf:</b>	Hochbautechniker
<b>Familienstand:</b>	verheiratet, 2 Kinder
<b>beim MTSV seit:</b>	bitte Manni Tessmann fragen
<b>vorherige Vereine:</b>	SC Hohenaspe, SV Peissen
<b>Jugendfußball bei:</b>	SV Kickers Hennstedt, SV Peissen
<b>Position:</b>	Torwart, Angriff, Stadionsprecher, 1. Vorsitzender des Fördervereins Fußball in Hohenwestedt e.V.
<b>Spiele / Tore MTSV I:</b>	193 Spiele / 0 Tore
<b>Spitzname:</b>	Matthis, Grobian, Ich Roque
<b>starker Fuß:</b>	rechts
<b>Liebblingsverein:</b>	HSV, FC St.Pauli
<b>Lieblingsspieler:</b>	Holger Stanislawski
<b>Größte Erfolge:</b>	Bezirksligaaufstieg, Verbandsligaaufstieg, Kreispokalsieg 2008

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## Kreisklasse D Saison 2012 / 2013

17. Spieltag				Stand: 06.03.2013							
Platz	Verein	Spiele	g	u	v	Pkt.	Tore		Diff.		
1	SV Wellenkamp II	12	11	1	0	34	62	: 12	50		
2	SC Hohenaspe III	12	9	1	2	28	64	: 20	44		
3	TSV Oldendorf II	12	8	3	1	27	56	: 18	38		
4	FC Reher / Puls III	13	8	2	3	26	53	: 28	25		
5	SV Inter Itzehoe II	12	7	1	4	22	65	: 31	34		
6	TSV Heiligenstedten III	9	7	1	1	22	40	: 11	29		
7	VfB Glückstadt II	9	4	1	4	13	21	: 28	-7		
8	Sportfreunde Itzehoe II	10	4	1	5	13	24	: 46	-22		
9	VfL Kellinghusen III	14	3	1	10	10	25	: 54	-29		
10	SV Heiligenstedtenerkamp II	12	2	1	9	7	25	: 64	-39		
11	TSV Oldendorf III	13	2	1	10	7	19	: 63	-44		
12	<b>MTSV Hohenwestedt III</b>	<b>10</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>23</b>	<b>: 47</b>	<b>-24</b>		
13	NFC Mücke II	14	2	0	12	6	26	: 81	-55		

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## 17. Spieltag der Kreisklasse D

Heim	Gast	Beginn	Erg.
<b>Freitag, den 08.03.2013</b>			
TSV Heiligenstedten III	SV Heiligenstedtenerkamp II	19:00	verl.
TSV Oldendorf III	SG Reher / Puls III	19:30	verl.
<b>Sonntag, den 10.03.2013</b>			
Sportfreunde Itzehoe II	NFC Mücke II	13:00	
VfL Kellinghusen III	<b>MTSV III</b>	13:00	
SV Wellenkamp II	TSV Oldendorf II	13:00	
SC Hohenaspe III	VfB Glückstadt II	15:00	
SV Inter Itzehoe II	<b>spielfrei</b>		
<b>18. Spieltag der Kreisklasse D</b>			
Heim	Gast	Beginn	Erg.
<b>Freitag, den 15.03.2013</b>			
<b>MTSV III</b>	TSV Oldendorf II	19:30	
<b>Samstag, den 16.03.2013</b>			
VfB Glückstadt II	TSV Oldendorf III	14:00	
<b>Sonntag, den 17.03.2013</b>			
SG Reher / Puls III	Sportfreunde Itzehoe II	13:00	
SV Heiligenstedtenerkamp II	VfL Kellinghusen III	13:00	
SV Inter Itzehoe II	TSV Heiligenstedten III	13:00	
SC Hohenaspe III	SV Wellenkamp II	15:00	
NFC Mücke II	<b>spielfrei</b>		



**Gemeindewerke Hohenwestedt**  
Gemeindewerke Hohenwestedt GmbH IHR ZUVERLÄSSIGER PARTNER VOR ORT  
Freibad Ludwigslust Erdgas Wärme  
Wasser Telekommunikation  
www.gemeindewerke-hohenwestedt.de Jeden Tag für Sie da!



**JENS ROHWER**  
GmbH  
Meisterhaft  
Baugewerbeverband Schleswig-Holstein ★★★★★  
Fliesenverlegung · Fliesenhandel  
Estrichbau · Komplettbäder  
Hohenwestedt · Böternhöfen 27 · Tel. 0 48 71 / 49 03 66 · Fax 49 03 68

**Bedruckte Geschenke  
made in Hohenwestedt**  
www.netz-druck.de Netz und Druck

**Wir denken nur an Urlaub!**  
Sonne von nah bis fern!  
Wir verwirklichen Ihre Urlaubswünsche.  
Für Ferien mit mehr Gefühl.  
Mehr Spaß.  
Mehr vom Urlaub.  
Willkommen in der Welt des TUI ReiseCenter Hohenwestedt.  
Wir freuen uns auf Sie.



**TUI ReiseCenter**  
Anja Ohrt-Reimers und Dörthe Krabbenhöft GbR  
Lindenstraße 35 ■ 24594 Hohenwestedt ■ Tel. 04871/3344



**Brillen  
Contactlinsen**  
Lindenstraße 23  
24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 763 916  
Fax 0 48 71 / 763 917  
www.optik-nissen.de

SERVICEBÜRO J. LÜTJE Versicherungsfachmann (BwV)  
**Mehr als nur von A nach B**  
● Der Itzehoer Kfz-Schutz  
Friedrichstraße 35, 24594 Hohenwestedt  
Tel. 04871 4250  
luetje@itzehoer-vl.de  
www.luetje.itzehoer-vl.de  
... und gut. ✓



## **MTSV - NACHRICHTEN**    **MTSV - NACHRICHTEN**



### *HSV-FUSSBALLCAMP BEIM MTSV*

Bereits im letzten Jahr gastierte die HSV-Fußballschule mit großem Erfolg in Hohenwestedt. Auch 2013 kommt der HSV gerne wieder nach Hohenwestedt. Alle Eltern, die ihren fußballbegeisterten Kindern noch ein wertvolles Ostergeschenk machen möchten, sollten jetzt zuschlagen.

Der Termin steht fest:

**HSV-Fußballschule**

**Ostermontag, 01.04.2013 bis Freitag 05.04.2013**

**Austragungsort: Stadion am Gymnasium, Rektor-Wurr-Straße**

Der HSV wird die Fußballschule mit erfahrenen Jugendtrainern durchführen. Im Angebot sind 5 Tage Trainingsprogramm und Mittagsverpflegung enthalten.

Wer Interesse hat, kann sich richtig schlau machen (und eventuell auch dort direkt anmelden). Bisher sind 45 Plätze von möglichen 60 Plätzen belegt.

[www.hsv-fussballschule.de](http://www.hsv-fussballschule.de)



### *MTSV-Fußballer trauern um Helmut Bollow*

Mit großer Trauer erfuhren wir in der letzten Woche, dass unser Fan, treuer Mannschaftsbegleiter und ehemaliger Jugendtrainer Helmut Bollow verstorben ist.

Wir trauern mit seinen Angehörigen, ganz besonders natürlich mit Elke und unserem Liga-Spieler Frank. Die Beerdigung findet am Donnerstag um 13.00 Uhr in der Friedhofskapelle in Hohenwestedt statt.

Zu Ehren von Helmut spielt unsere Mannschaft heute mit Trauerflor.



### *GLÜCKWUNSCH AN GEWÄHLTE*

Auf der MTSV-Jahreshauptversammlung des MTSV wurde Anna Wichmann neu als Beisitzerin in den Vereinsvorstand gewählt. Wir gratulieren ganz herzlich natürlich auch den Wiedergewählten Andreas Herzberg und Manfred Teßmann und unserem neuen MTSV-Jugendwart Fenn-Ole Zauter. Auf gute Zusammenarbeit.

## **MTSV - NACHRICHTEN**    **MTSV - NACHRICHTEN**



### *MTSV-SPORTLERHEIM*

#### *DREI TANNEN*

### *VOR DER ENDGÜLTIGEN FERTIGSTELLUNG*

Hochoffiziell steht der Name für das MTSV-Sportlerheim jetzt fest. Die Jahreshauptversammlung des MTSV hat den bei der Einweihung gewählten Namen „**Drei Tannen**“ jetzt auch offiziell abgesegnet. Wer mit dem Namen nicht so recht etwas anfangen kann, der werfe einfach einen Blick auf das traditionelle 3-Tannen-Logo des MTSV.

In der vergangenen Woche konnte **Hermann Wichelmann** die Fliesenarbeiten in der Küche fertig stellen, am Donnerstag kommt die Küche, die speziell nach den Vorgaben des Veterinäramts des Kreises Rendsburg-Eckernförde gefertigt wurde. Es laufen jetzt auch die Bestellungen für die Inneneinrichtung. Bestellt sind Klapp-Tische für den Schulungsraum sowie Tische und gepolsterte Stühle, Barhocker, Stehtische usw. für den Jugendraum. Alles ist aus Massivholz gefestigt und gebeizt in Nussbaum-dunkel. Die Lieferzeit beträgt ca. 4-5 Wochen.

Parallel bemühen wir uns jetzt natürlich auch um weitere Dekoausstattungen.



### *BUNDESWEHR-KASERNE*

#### *GEPLÜNDERT*

Mit 14 Helfern, 1 LKW der Firma Feuer & Flamme, 1 LKW der Fa. Kochanski und 1 Anhänger der Fa. Diekjobst bewaffnet starteten wir am Mittwoch, den 13.02.13 zur Kaserne Lütjenburg. Die Kaserne ist bereits aufgelöst und durch einen heißen Tipp unseres Altligisten Dieter Horstmann hatten wir frühzeitig den Kontakt zur Kaserne hergestellt, um Mobiliar zu übernehmen. So konnten wir erfolgreich ca. 20 Schränke (Spinde, Garderoben- und Aktenschränke), Tische, Pinboards, Stahl-Regale usw. übernehmen. Dieses Mobiliar soll in dem Geräteraum des Sportlerheims Drei Tannen, im Geräteraum und der Kleiderkammer der Sporthalle Am Park, in den Garagen des Stadions und schließlich auch in der neuen Geschäftsstelle des MTSV in der Parkstraße zum Einsatz gelangen.

Wir bedanken uns bei Manfred Hansen (Feuer & Flamme – Holzbrennstoffe) und den Firmen Diekjobst und Kochanski für die Unterstützung.

**POHL**  
Leistungen verbinden



**Ausbildung** für eine erfolgreiche Zukunft bei Norddeutschlands No1 für Energie-Infrastruktur:

## Mit uns ganz nach oben!

- **Industriekaufmann/-frau**
- **Elektroniker/-in**  
Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik
- **Rohrleitungsbauer/-in**
- **Straßenbauer/-in**
- **Anlagenmechaniker/in**  
Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik

Ausbildungsbeginn August 2013.

**Jetzt bewerben !**

Mehr Infos bei POHL in Hohenwestedt oder unter:  
[www.e-pohl.de/ausbildung](http://www.e-pohl.de/ausbildung)

Trikotsponsor  
der MTSV-  
Seniorenfußballer:

**Autostadt**  
Hohenwestedt



**SCHLESWIG-  
HOLSTEIN**  
**KICKT FAIR**



## Bünning

- Wir stehen für Frische, Qualität, Auswahl - **und alles zu Top-Preisen!**
- Sie erhalten bei uns über 18.000 Artikel des täglichen Bedarfs - **und das alles von Montag - Sonnabend von 7.00 bis 20.00 Uhr**

Volker Bünning • Am Markt 1 • 24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71 / 76 21-0 • Fax 0 48 71 - 80 41 • [www.edeka-hohenwestedt.de](http://www.edeka-hohenwestedt.de)



**W² Ingenieurgesellschaft mbH**

Beratende Ingenieure. [www.w2-ingenieure.de](http://www.w2-ingenieure.de)

Vermessung · Verkehrsanlagen · Klärtechnik · Erschließungen · GIS  
Dokumentation · Pipelinebau · Kanal- u. Leitungsnetze · Vermögensbewertung

Büro Hohenwestedt  
Billundstraße 2  
24594 Hohenwestedt  
Tel. 0 48 71/7 88-0

Büro Kaltenkirchen  
Kieler Straße 2  
24568 Kaltenkirchen  
Tel. 0 41 91/50 24-0

Büro Zarrentin  
Hauptstraße 25  
19246 Zarrentin  
Tel. 03 88 51/8 07 78

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013



## Der Kader des MTSV I



Name	Position	Geburtsdatum	Alter
Sönke Thun	Torwart	14.12.1981	31
Timo Blaas	Torwart	23.09.1981	31
Christian Gieseler	Abwehr	10.07.1985	27
Henning Gieseler	Abwehr	29.02.1988	25
Dennis Jera	Abwehr	02.11.1981	31
Sascha Gloy	Abwehr	04.12.1984	28
Dennis Gloy	Abwehr	23.08.1982	30
Lars Butenschön	Abwehr	08.08.1980	32
Nico Holz	Abwehr	20.11.1989	23
Timo Kasch	Mittelfeld	27.08.1986	26
Bennet Schulz	Mittelfeld	04.02.1988	25
Malte Ohrt	Mittelfeld	06.04.1989	23
Mirco Dittmann	Mittelfeld	13.10.1991	21
Christian Waldeck	Mittelfeld	11.09.1980	32
Ferdinand Hummel	Mittelfeld	29.08.1989	23
Mike Pieper	Mittelfeld	09.01.1991	22
Alexander Bigler	Mittelfeld	13.09.1985	27
Frank Bollow	Angriff	16.11.1987	25
Jonathan Lehmpfuhl	Angriff	24.08.1985	27
Jonas Olhöft	Angriff	14.09.1991	21
Marco Maurer	Angriff	08.06.1984	28
Dierk Schröder	Trainer	22.10.1969	43
Bernd Homfeldt	Co-Trainer	23.11.1952	60
Thomas Ohrt	Betreuer, Pressesprecher, TW-Trainer	24.09.1958	54
Andreas Thun	Betreuer	12.01.1983	30
		Ø - Alter	26,62

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013



## TSV Gadeland I



**Zugänge:** Blerim Bara (TS Einfeld), Peter Dzierzawa, Christopher Neumann (beide SV Bokhorst), Dustin Christophersen, Pascal Schmolke (beide SV Tungendorf), Gerrit Fleth (VfR Neumünster II), Marc Schönhoff (eigene Reserve)

**Abgänge:** Vasfi Akcicek (VfR Neumünster II), Dennis Buhrmester (TS Einfeld), Kai Reimer (TSV Wankendorf)

### Spielerkader

**Tor:** Dennis Holstein (23), Simon Sedat (26), Gerrit Fleth (21)

**Abwehr:** Dennis Braasch (27), Dustin Christophersen (20), Philip Hauberg (28), Florian Kalweit (22), Pascal Schmolke (25), Dennis Tomaschewski (30), Warren Tambalque (23)

**Mittelfeld:** Gökhan Aktas (25), Peter Dzierzawa (22), Tobias Fanasch (24), Yannick Hamann (20), Mahmoud Inci (20), Fatih Keser (25), Christopher Neumann (24), Niklas Nötges (24), Arnold Rychlowski (24), Marc Schönhoff (20)

**Angriff:** Idris Alioua (21), Pascal Begas (28), Blerim Bara (20), Dennis Röder (24)

**Trainer:** Marco Frauenstein

**Durchschnittsalter:** 23,58 Jahre

**Zielsetzung:** Schnellstmöglicher Klassenerhalt und dann sehen, was geht.

**Favoritentipp:** nicht angegeben

Stand: Saisonbeginn





## Kfz-Prüfstelle Hohenwestedt

Gewerbegebiet Bötternhöfen  
an der B430

### Sympathische Öffnungszeiten:

**Mo, Di & Do, Frei** 13:00 bis 18:30  
**2. & 4. Samstag** 09:00 bis 14:00

### Der Förderverein Fußball in Hohenwestedt informiert

Unser **MTSV Sportlerheim** ist im Grunde genommen schlüsselfertig! Lediglich die Einrichtung fehlt noch! Damit ihr, sofern ihr nicht mal persönlich auf'm Bau vorbeischaud, immer auf dem neuesten Stand seid, haben wir für euch ein paar Schnappschüsse auf unserer MTSV Fußball Homepage

[www.mtsv-fussball.de](http://www.mtsv-fussball.de)

bereitgestellt, die täglich, vorausgesetzt es wurde gearbeitet, aktualisiert werden!

Schaut rein unter der Rubrik:

**Förderverein => MTSV Sportlerheim => Baufortschritt**



### Torschützenliste MTSV I

Ferdinand Hummel	⚽⚽⚽⚽⚽⚽⚽⚽
Alexander Bigler	⚽⚽⚽⚽⚽⚽⚽
Malte Ohrt	⚽⚽⚽⚽⚽
Christian Gieseler	⚽⚽⚽⚽⚽
Sascha Gloy	⚽⚽⚽
Marco Maurer	⚽⚽
Dennis Gloy	⚽⚽
Frank Bollow	⚽⚽
Timo Kasch	⚽⚽
Lars Butenschön	⚽⚽
Jonas Olhöft	⚽
Jonathan Lehmpfuhl	⚽
Mirco Dittmann	⚽

### Torschützenliste MTSV II

Rene Krüger	⚽⚽⚽⚽⚽
Harm Carstens	⚽⚽⚽⚽
Henrik Stein	⚽⚽⚽
Christian Gieseler	⚽⚽⚽
Philipp Kowalewski	⚽⚽⚽
Nils Maschmann	⚽⚽
Christopher Walenciak	⚽⚽
Mathias Landt	⚽⚽
Sebastian Jens	⚽
Sascha Gloy	⚽
Mirco Dittmann	⚽

### Torschützenliste MTSV III

Philipp Kowalewski	⚽⚽⚽⚽⚽⚽⚽
Björn Sievers	⚽⚽⚽
Rene Krüger	⚽⚽⚽
Sebastian Jens	⚽⚽
Patrick Hauschild	⚽⚽
Sebastian Domhardt	⚽
Ricardo Einfeldt	⚽
Timo Schulz	⚽
Dennis Bergmann	⚽
Nils Maschmann	⚽
Peter Kruse	⚽
Jan Butenschön	⚽
Rasmus Emcke	⚽

**Kompetent - schnell - preiswert!**

**Zimmerei  
Seeger**  
GmbH & Co.KG

Tel.: 04871-977 • Fax: 04871-978  
Alte Ziegelei 1 • 24594 Hohenwestedt  
www.zimmerei-seeger.de • e-mail: info@zimmerei-seeger.de

**Ausführung sämtlicher Zimmererarbeiten und mehr!**



**MTSV - Drei Tannen**



**K a h l a n d t**



**I m m o b i l i e n**

Seit über 35 Jahren erfolgreiche Bank- und Immobilienleistungen



**Immobilien­geschäfte sind eine Frage des Vertrauens und der Kompetenz ...**

Partner der  Volksbank Hohenwestedt

Dorfstraße 3 · 24594 Meezen

Tel. 0 48 77 / 96 00 00

e-Mail: kd@kahlandt-immobilien.de

Fax 0 48 77 / 99 05 56

www.kahlandt-immobilien.de

Mobil 01 71 / 77 44 245

**Liebe Fußballfreunde!**

Eine große Anzahl von Firmen unterstützt unsere Arbeit durch Anzeigen in dieser MTSV-Info und auf dem Ankündigungsplakat.

Wir würden uns freuen, wenn Ihr Eure Einkäufe bei diesen Sponsoren tätigen würdet!

**Kauft bei unseren Inserenten!**



**Ohne 23. Mann geht es nicht!**

Liebe Zuschauer,  
von unseren Fußballern erwarten wir,  
dass sie den Schiedsrichter als  
Sportkameraden respektieren.

Wir bitten auch unsere Zuschauer um Fairness gegenüber dem Schiedsrichtergespann.



# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## MTSV II



**Obere Reihe von links nach rechts:** Jan Butenschön, Steffen Müller, Sebastian Jens, Philipp Kowalewski, Nils Maschmann, Christopher Walenciak, Timo Schulz, Felix Scheinpflug, Harm Carstens (Spielertrainer)  
**Untere Reihe von links nach rechts:** Andreas „Haufen“ Thun, Nils Wichmann, Thomas Dohse, Rene Krüger, Arved Salewski, Timo Blaas, Henrik Stein, Christian Bruhn, Alexander Walter  
**Es fehlen:** Simon Heesch, Sönke Thun, Bennet Thode, Christian Obermann, Matthias Coprian, Christian Landt, Michael Gieseler, Niels Kruse, Kevin Ramlau, Philipp Wischnewski, Andreas Heesch, Furat Boran

## MTSV III



**Obere Reihe von links nach rechts:** Thomas Brix (Trainer), Marc Hilbert, Andre Teichert, Jan-Eric Grotelüschen, Christian Landt, Henrik Stein, Gunnar Sienknecht, Sven Sievers  
**Untere Reihe von links nach rechts:** Alexander Walter, Jacob Rohwer, Patrick Hauschild, Timo Jarren, Peter Frahm, Matthias Coprian, Andreas Tanck, Christian Obermann, Frank Riecken  
**Es fehlen:** Sascha Königbauer, Rene Sieberkrob, Ricardo Einfeldt, Torge Knutzen, Arved Salewski, Kim Sievers, Sebastian Reddien, Adrian Riedel, Richard Pohl, Felix Jankowiak, Steffen Müller

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

BERATUNG · PLANUNG · AUSFÜHRUNG

# Kochanski

## Bau GmbH

Hohenwestedt 0 48 71-9 64

ERDBAU ROHRVERLEGUNG  
PFLASTERUNG UFSCHUTZ



Ofen- und Fliesenfachgeschäft

# Dieter Oehlmann

Fliesenlegermeister und Ofensetzer

- Ausführung sämtlicher Fliesenarbeiten
- Instandsetzungs- u. Reinigungsarbeiten aller Ofentypen
- Aufsetzarbeiten von Kamin- und Kachelofenanlagen
- Lieferung von: Ofenrohre, Schamottsteine, Kaminöfen, Herde, usw.

24594 Hohenwestedt · Barmstr. 1 · Tel. 0 48 71 - 5 14 · Mobil 0171-7110408



MILRAM Das Schönste, was der Milch passieren kann.

## B-Mädchen - Gelungener Start nach der Winterpause

Sowohl dem MTSV als auch dem Gast aus Vaale/Wacken war in der ersten Halbzeit die lange Winterpause anzumerken. Beide mussten Mannschaften mussten sich scheinbar erst von der Halle auf den grünen Rasen umstellen und es entwickelte sich ein ausgeglichenes Spiel ohne zwingende Chancen. So musste ein kapitaless Missverständnis der Gäste herhalten, um Kim das 1:0 für den MTSV zu ermöglichen. Doch die Führung hatte nur kurz Bestand und ein Abwehrfehler der Gastgeberinnen führte zum 1:1 Pausenstand. Nach dem Wechsel wurden unsere Mädchen dann allerdings immer stärker und spielten sich diverse Chancen heraus. Die Zuschauer mussten sich aber bis Mitte der 2. Halbzeit gedulden bevor Nadine endlich die erneute Führung gelang. Damit war der Widerstand der Gäste gebrochen und Kim konnte per Fernschuss und Freistoß jeweils fast ins Tordreieck auf 4:1 erhöhen. Den Schlusspunkt zum 5:1, einem Sieg nach einer starken zweiten Halbzeit, setzte schließlich Xenia nach einem schön vorgetragenen Konter.

MTSV: Fransiska, Judith, Xenia (1), Hanna, Janne, Kim (3), Viola, Nadine(1), Angélique, Christine, Janine

## E1 beim EDEKA-Maron-Cup in Wilster

Am Samstag, den 23.02. spielte die E1 beim Edeka Maron Cup in Wilster das letzte Hallenturnier in der ablaufenden Hallensaison. Das es Zeit wird wieder draußen zu spielen, merkte man den Jungs an, den heute zeigte die gesamte Mannschaft keine gute Leistung. Mit nur 4 Punkten aus 5 Spielen bei einem Torverhältnis von 5:8 Toren bedeutete das einen Platz auf den hinteren Rängen. Jetzt wird es Zeit, dass das Wetter besser wird, denn das erste Punktspiel in der B-Staffel gegen die SG Schenefeld/Reher/Puls findet schon am 08. März statt. Deshalb ist ab sofort auch wieder draußen Training. Das erste Training findet am 01. März von 16:30 Uhr bis 17:00 Uhr im Stadion Hohenwestedt statt.

MTSV: Marten Wenzel (1), Julian Lewin (2), Jannik Zrim, Kevin Holz, Joshua Düring, Jan-Hauke Matthiesen, David Akinwande (2), Malte Isermann, Jan Makarow

## EP:Elektro Heesch

ElectronicPartner

Service  
macht den  
Unterschied

ELEKTRO-HAUSGERÄTE, ELEKTROINSTALLATION, LCD-/PLASMA-TV, VIDEO, SATELLITEN-TECHNIK

25494 Hohenwestedt, Lindenstraße 41  
Tel. 04871 762636, Fax 04871 762637

Kundendienst

# De lütte Schlachterie

24594 Hohenwestedt  
Friedrichstr. 1

Telefon  
(0 48 71)  
13 47



# KEIN PLATZ FÜR GEWALT

SCHLESWIG-HOLSTEIN KICKT FAIR

# MTSV HOHENWESTEDT

Verbandsliga Süd / West - Saison 2012 / 2013

## MTSV I - Saisonstatistik 2012 / 2013

Name	Einsätze Saison 2012 / 2013	Tore	Vorlagen	Spiele MTSV gesamt	Tore MTSV gesamt
Sönke Thun	1			129	0
Timo Blas	17			17	0
Michael Gieseler	0			103	1
Henning Gieseler	18		1	95	6
Florian Ehlers	0			286	152
Thomas Kirchner	0			619	144
Lars Butenschön	11	2		328	74
Sascha Gloy	14	3	1	208	46
Dennis Gloy	15	2		186	33
Christian Gieseler	14	5	10	231	59
Nils Maschmann	0			28	2
Christian Waldeck	1			1	0
Matthias Coprian	0			193	0
Christian Obermann	0			204	0
Udo Kochanski	0			403	66
Timo Kasch	16	2	1	187	6
Bennet Thode	0			47	0
Marco Maurer	15	2	1	38	7
Alexander Bigler	17	7	4	68	23
Mirco Dittmann	5	1		22	2
Dennis Jera	2			202	21
Malte Ohrt	16	5	4	131	24
Jonathan Lehmpfuhl	6	1	1	34	15
Emerson Firmino	0			75	72
Nico Holz	2			6	0
Ferdinand Hummel	18	8	3	18	8
Mike Pieper	16		2	69	8
Bennet Schulz	11		1	82	3
Jonas Olhöft	7	1	2	14	1
Frank Bollow	17	2	1	147	35
Eigentore		1			

## MTSV Hohenwestedt I - Verbandsliga Süd / West



Obere Reihe von links nach rechts: Andreas Thun (Betreuer), Nils Diekmann, Frank Bollow, Marco Maurer, Nils Maschmann, Jonathan Lehmpfuhl, Malte Ohrt, Jonas Olhöft, Mirco Dittmann  
Mittlere Reihe von links nach rechts: Matthias Coprian (1. Vorsitzender Förderverein Fußball in Hohenwestedt e.V.), Thomas Ohrt (Betreuer, Pressesprecher und Torwarttrainer), Nico Holz, Dennis Gloy, Christian Waldeck, Mike Pieper, Sascha Gloy, Lars Butenschön, Christian Gieseler, Bennet Schulz  
Untere Reihe von links nach rechts: Dierk Schröder (Trainer), Dennis Jera (Spieler und Ligaobmann), Henning Gieseler, Timo Blas, Alexander Bigler, Sönke Thun, Ferdinand Hummel, Timo Kasch  
Es fehlt: Bernd Homfeldt (Co-Trainer)

Offizieller Sponsor des MTSV Hohenwestedt...

# Autostadt Hohenwestedt

Ihre sportlich fairen Partner

Autohaus **Max Häufle**

Autohaus **Ihle**

Autohaus **Timm Häufle**

Autohaus **J & J**

Die große Markenvielfalt mit persönlichem Service  
im Herzen Schleswig-Holsteins!

[www.autostadt-hohenwestedt.de](http://www.autostadt-hohenwestedt.de)

